



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt   | N. Nr. | Data Datum |
|---|--------|------------|
| 5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia<br>5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie | 534    | 08/02/2022 |

### OGGETTO/BETREFF:

BONIFICA DEL TERRENO IN VIA GAISM AIR, BOLZANO, P.F. 2076/4, C.C. GRIES - RITROVAMENTO MATERIALI INQUINANTI.- AFFIDAMENTO INCARICO ALLA DITTA ERDBAU S.R.L. DI MERANO/BZ PER L'ESECUZIONE DEL LAVORO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

CUP: I51B22000210004

CIG: Z3B3503F7E

€ 14.496,15.- (IVA ESCL.) - CAP. 09022.02.010900032 - CDR 90200 DEL BILANCIO 2022

SANIERUNG KONTAMINIERTE BODEN IN GAISM AIR WEG, IN BOZEN, G.P. 2076/4, K.G. GRIES - FUNDE VON VERSCHMUTZTEN MATERIALIEN - BEAUFTRAGUNG FÜR DIE ARBEIT AN DIE FIRMA ERDBAU G.M.B.H. AUS MERAN/BZ MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

CUP: I51B22000210004

CIG: Z3B3503F7E

€ 14.496,15.- (MWST AUSSCHL.) - KAP. 9022.02.010900032 - CDR 90200 DES HAUSHALTS 2022

|  |   |
|--|---|
| <p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>   |
| <p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>  | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>   |
| <p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>   |
| <p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024 limitatamente alla parte finanziaria;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>   |
| <p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "<i>BILANCIO 2021 – 2023- APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "<i>HAUSHALT 2021 - 2021 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>                                  |
| <p>visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>  | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>   |
| <p>visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>              | <p>Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p> |

|  |   |
|--|---|
| visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;   | Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.   |
| vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;   | Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind. |
| visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;  | Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.   |
| visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;  | Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.                                       |
| vista la determinazione dirigenziale n. 1800 del 12.05.2020 del Direttore della Ripartizione V dott. arch. Paolo Bellenzier avente per oggetto "Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia al dott. geol. Emanuele Sascor, ai sensi dell'art. 22 del vigente regolamento di Organizzazione; | Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1800 vom 12.05.2020 des Direktors der Abteilung 5, Dr. Arch. Paolo Bellenzier, mit Gegenstand „Übertragung von Zuständigkeiten an den Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, Dr. Geol. Emanuele Sascor, gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung“.   |
| visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 -2023 del Comune di Bolzano;  | Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 -2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;  |
| visti:<br>- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";   | Gesehen:<br>- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,   |

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.

premessato che nel corso dei lavori di scavo per il teleriscaldamento da parte di Alperia Ecoplus S.r.l., in via Gaismair a Bolzano, era stata rinvenuta la presenza di frammenti di amianto;

Im Zuge der Aushubarbeiten für Fernwärme, mit denen die Alperia Ecoplus GmbH in der Gaismair-Straße beauftragt worden ist, wurden Asbestfragmente gefunden.

che la società Erdbau aveva notificato, in data 28.07.2020, la situazione di pericolo di inquinamento, ai sensi dell'art. 8 della D.G.P. 04.04.2005 n. 1072;

die Firma Erdbau hatte am 28.07.2020 die Verschmutzungsgefahr gemeldet, nach Art. 8, D.LH. 04.04.2005 Nr. 1072.

che il cantiere venne sospeso dall'Ufficio Gestione Rifiuti della Provincia Autonoma di Bolzano, per dare il via ad un corretto iter di intervento nell'area;

Das Amt für Abfallwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen hat die Arbeiten sofort eingestellt, um die weitere Vorgehensweise festlegen zu können.

che di conseguenza il sito è stato classificato come sito contaminato e deve essere sottoposto a bonifica;

Nach den Untersuchungen wurde die betroffene Fläche als verseucht eingestuft und muss einer Sanierung unterzogen werden.

che il tratto interessato ha una lunghezza di ca. 30 m;

der betreffende Abschnitt ist z. 30 Meter lang,

che la p.f. 2076/4, C.C. Gries, è di proprietà del Comune di Bolzano;

Die G.P. 2076/4, K.G. Gries, ist Eigentum der Stadt Bozen;

che il Comune di Bolzano, in quanto proprietario dell'area in oggetto, per legge (v. D.G.P. nr. 1072 del 4 aprile 2005), deve farsi carico dei costi per la bonifica del sito;

che il quantitativo di terreni contenenti amianto ammonta a 13,14 tonnellate;

che in conseguenza di ciò, si rende necessario affidare con urgenza ad una ditta esperta nel settore l'incarico per la bonifica del terreno contaminato in via Gaismair, a Bolzano;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

verificato che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione della Ditta ERDBAU S.r.l di Merano/BZ;

Die Stadtgemeinde Bozen übernimmt die Kosten der Bonifizierung, die auf jeden Fall zu Lasten der Stadtgemeinde Bozen als Eigentümerin der Fläche gehen (s. D.LH. Nr. 1072 vom 04. April 2005).

Die Menge von den asbesthaltigen Böden beträgt 13-14 Tonnen;

Entsprechend ist es erforderlich mit Dringend eine Firma, da sich aus hoch qualifizierte ist, der Sanierung kontaminierte Boden in Gaismair Weg, in Bozen, zu beauftragen.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht;

Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 36 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. Und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher die Firma ERDBAU G.m.b.H. aus Meran/BZ, ermittelt wurde;

che per l'assegnazione del suddetto incarico è stata pubblicata in data 01.02.2022, in base al D.Lgs 50 del 18.04.2016 "Disposizioni di aggiudicazioni di appalti di lavori, servizi e forniture", una gara telematica sul sito [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) ed è stata chiesta, pertanto, una offerta alla Ditta ERDBAU S.r.l., Ditta esperta nel settore;

che la suddetta Ditta ha presentato in data 02.02.2022 un'offerta per il lavoro richiesto per un importo di **€ 14.496,15.-** (IVA 10% esclusa) con un rib. del 17,35847 % su un importo a base d'asta di **€ 17.541,00.-**, codice gara online nr. 011078/2022;

esaminata la documentazione di gara e ritenuto l'importo offerto congruo, in quanto la Ditta è in grado effettuare il lavoro rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato / in quanto si è ricorsi alla comparazione dei listini di mercato;

che nelle aggiudicazioni con incarico diretto viene sempre rispettato un principio di rotazione tra le Ditte/Studi esperte nel settore

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Für die Erteilung des gegenständlichen Auftrags wurde in Datum 01.02.2022, gemäß GvD Nr. 50 vom 18.04.2016 „Bestimmungen für die Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen“ eine elektronische Ausschreibung auf der Internetseite [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) veröffentlicht und deshalb die Firma ERDBAU G.m.b.H. ersucht, ein Angebot vorzulegen, da sich die Firma aus hoch qualifizierte zusammensetzt.

die obengenannte Firma hat am 02.02.2022 ein Angebot für die geforderte Arbeit für einen Betrag von **€ 14.496,15.-** (MwSt. 10% nicht inbegriffen) mit einem Abschlag von 17,35847 % auf einem Ausschreibungsbetrag von **€ 17.541,00.-**, - online Ausschreibungskodex Nr. 011078/2022 eingereicht;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag von der Firma, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, da die Firma ein den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechendes Produkt im Einklang mit den Marktwerten liefern kann / da man den Vergleich der Marktpreise vorgenommen hat;

Bei den direkten Aufträgen wird immer das Prinzip der Rotation unter Fachfirmen berücksichtigt.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

Dies vorausgeschickt und nach Ausstellung des eigenen positiven Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit.

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA,  
PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA**

**DER DIREKTOR DES AMTES FÜR  
GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND  
ENERGIE**

**D E T E R M I N A**

**VERFÜGT**

per i motivi espressi in premessa:

aus den genannten Gründen:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

**1.** di affidare l'incarico per la bonifica del terreno in Via Gaismair, Bolzano, p.f. 2076/4, C.C. Gries – ritrovamento materiali inquinanti, per le motivazioni espresse in premessa, alla Ditta ERDBAU – Piazza Teatro 21 – 39012 MERANO/BZ, - P.I. 01153820210 per l'importo di **€ 15.945,77.-** (IVA 10% compresa), alle condizioni di cui all'offerta presentata in data 02.02.2022 in sede di gara online sul sito [www.banditoadige.it](http://www.banditoadige.it) – Codice gara nr. 011078/2022, a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

**1.** den Auftrag für die Sanierung kontaminierte Boden in Gaismair Weg, in Bozen, G.P. 2076/4, K.G. Gries – Funde von verschmutzten Materialien, aufgrund der in der Prämisse dargelegten Gründe, an die Firma ERDBAU G.m.b.H. – Teatro Platz Str. Nr.21 – 39012 Meran/BZ – MwSt nr. 01153820210 zu erteilen, für den Betrag von **€ 15.945,77.-** (10% MwSt inbegriffen) anzuvertrauen, zu den im Angebot vom 02.02.2022 enthaltenen Bedingungen, welches im Rahmen der elektronischen Ausschreibung auf der Internetseite [www.banditoadige.it](http://www.banditoadige.it) –Ausschreibungskodex Nr. 011078/2022, eingereicht worden ist, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;

- di quantificare in **€ 15.945,77.-** (IVA 10% compresa), l'importo complessivo del lavoro;

- den Gesamtwert der Arbeit mit **€ 15.945,77.-** (10% MwSt inbegriffen) zu beziffern, falls vorhanden,

- di approvare la spesa derivante di **€ 15.945,77.-** (IVA 10% compresa);

- die daraus entstehende Ausgabe von **€ 15.945,77.-** (10% MwSt inbegriffen) wird genehmigt;

- di imputare la spesa complessiva di € **15.945,77.-** (IVA 10% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informativo;

**2.** di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

**3.** di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con lo Studio affidatario;

**4.** di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

**5.** di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

manca il possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

- die Gesamtausgabe von € **15.945,77.-** (10% MwSt inbegriffen) wie im beiliegten Modell zu verbuchen;

**2.** gemäß Art. 10 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;

**3.** den Entwurf des Auftragschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Studio abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;

**4.** festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird;

**5.** es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

**6.** di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2022 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2022;

**7.** di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

**8.** di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

**9.** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

**6.** zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen der Dienst innerhalb 2022 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2022 fällig ist;

**7.** im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;

**8.** zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

**9.** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist;

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

| Anno<br>Jahr | E/U<br>E/A | Numero<br>Nummer | Codice Bilancio<br>Haushaltskodex | Descrizione Capitolo<br>Kapitelbeschreibung              | Importo<br>Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|--|-------------------|
| 2022         | U          | 1362             | 09022.02.010900032                | Interventi di bonifica su<br>discariche e aree inquinate | 15.945,77         |

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SASCOR EMANUELE / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

07501deabb7d80b24960ea4c03c4f6912e6fa62a5e6cee7cec032b6e64d7453d - 7774507 - det\_testo\_proposta\_07-02-2022\_13-43-13.doc  
59d8cc77d088aa60dffcd1d1a92f4b2e8a59063be319bfc65a20491a4481879 - 7774537 - det\_Verbale\_07-02-2022\_13-43-53.doc  
5efc33c3170f70873a728b786f5409b5d474f97b9ca7f598be4fdfea9f975e12 - 7779303 - det\_imp\_ERDBAU bonifica amianto via GaismairALLEGATO CONTABILE .doc

f722fb06884bel9e4f1fed6c61769b34426e28668884220c2908a45f1dff61f1 - 7779495 - ERDBAU bonifica amianto via  
GaismairALLEGATO CONTABILE .pdf